

Euroopa Kohtu (teine koda) 15. novembri 2012. aasta otsus (Bundesfinanzhof — Saksamaa eelotsusetaotlus) — Finanzamt Steglitz versus Ines Zimmermann

(Kohtuasi C-174/11) ⁽¹⁾

(Kuues käibemaksudirektiiv — Maksuvabastused — Artikli 13 A osa lõike 1 punkt g ja lõige 2 — Otseselt hoolekande ja sotsiaalkindlustusega seotud teenused, mida osutavad avalik-õiguslikud organisatsioonid või teised heategevana tunnustatud organisatsioonid — Tunnustamine — Tingimused, mida ei kohaldata muudele organisatsioonidele kui avalik-õiguslikud organisatsioonid — Liikmesriikide kaalutusõigus — Piirid — Neutraalse maksustamise põhimõte)

(2013/C 9/18)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesfinanzhof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Finanzamt Steglitz

Kostja: Ines Zimmermann

Ese

Eelotsusetaotlus — Bundesfinanzhof — Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23) artikli 13 A osa lõike 1 punkti g ja lõike 2 punkti a tõlgendamine — Selliste hoolekande ja sotsiaalkindlustusega seotud teenuste maksuvabastus, mida osutavad avalik-õiguslikud organisatsioonid või teised heategevana tunnustatud organisatsioonid — Siseriiklikud õigusnormid, mis seavad teatud tingimused ambulatoorsete hooldusteenuste maksuvabastusele, kuid mida ei saa kohaldada juhul, kui kõnealuseid teenuseid osutavad teatud liikmesriigi poolt tunnustatud ühendused või viimaste liikmed.

Resolutsioon

Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas artikli 13 A osa lõike 1 punktiga g, tõlgendatuna neutraalse maksustamise põhimõtte kohaselt, on vastuolus see, et äriettevõtjate poolt osutatud ambulatoorsete hooldusteenuste käibemaksust vabastamisele kehtib selline tingimus, nagu on kõne all põhikohtuasjas, mille kohaselt peab hoolekandeteenuste kulud eelneval kalendriaastal olema vähemalt 2/3 juhtudest täielikult või suures osas hüvitatud seaduse alusel loodud sotsiaalkindlustus- või sotsiaalabiastutus, kui see tingimus ei taga võrdselt kohtlemist muude kui avalik-õiguslike organisatsioonide heategevana tunnustamisel selle sätte tähenduses.

⁽¹⁾ ELT C 226, 30.7.2011.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 15. novembri 2012. aasta otsus (Fővárosi Törvényszéki (varem Fővárosi Bíróság) — Ungari eelotsusetaotlus) — Bericap Záródástechnikai bt versus Plastinnova 2000 kft

(Kohtuasi C-180/11) ⁽¹⁾

(Direktiiv 2004/48/EÜ — Normid, mis reguleerivad tõendite uurimist kasuliku mudeli kaitse tühistamise taotlust lahendada siseriikliku kohtu menetluses — Siseriikliku kohtu pädevus — Pariisi konventsioon — TRIPS-leping)

(2013/C 9/19)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Fővárosi Törvényszék (varem Fővárosi Bíróság)

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Bericap Záródástechnikai bt

Vastustaja: Plastinnova 2000 kft

Magyar Szabadalmi Hivatali osavõtül

Ese

Eelotsusetaotlus — Fővárosi Bíróság — Maailma Kaubandusorganisatsiooni asutamislepingu lisa 1 C sisalduva intellektuaalomandi õiguse kaubandusaspektide lepingu, 20. märtsil 1883 Pariisis allkirjastatud tööstusomandi kaitse konventsiooni ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/48/EÜ intellektuaalomandi õiguste jõustamise kohta (ELT L 157, lk 45; ELT eriväljaanne 17/02, lk 32) tõlgendamine — Siseriiklikus kohtus, kellele on esitatud kasuliku mudeli kaitse tühistamise taotlus, tõendite uurimise eeskirjad — Siseriikliku kohtu pädevus

Resolutsioon

Kuivõrd Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/48/EÜ intellektuaalomandi õiguste jõustamise kohta artikli 2 lõike 1 ja artikli 3 lõike 2 sätteid, kui neid tõlgendada koostoimes 20. märtsil 1883. aastal Pariisis allkirjastatud, viimati 14. juulil 1967 Stockholmis läbi vaadatud ja 28. septembril 1979 muudetud tööstusomandi kaitse konventsiooni artikli 2 lõike 1 ning intellektuaalomandi õiguste kaubandusaspektide lepingu (mis on toodud Maailma Kaubandusorganisatsiooni (WTO) asutamislepingu (allkirjastatud Marrakechis 15. aprillil 1994) 1 C lisa ja heaks kiidetud nõukogu 22. detsembri 1994. aasta otsusega 94/800/EÜ, mis käsitleb Euroopa Ühenduse nimel sõlmitavaid tema pädevusse